



# CITY OF CERRITOS<sup>SM</sup>

CIVIC CENTER • 18125 BLOOMFIELD AVENUE  
P.O. BOX 3130 • CERRITOS, CALIFORNIA 90703-3130  
PHONE: (562) 860-0311 • CERRITOS.US



## THÔNG BÁO CHO CỬ TRI VỀ NGÀY CUỐI CÙNG CÓ THỂ GỬI BIỆN LUẬN ỦNG HỘ HOẶC PHẢN ĐỐI CÁC DỰ LUẬT CỦA THÀNH PHỐ CHO THƯ KÝ THÀNH PHỐ/NHÂN VIÊN BẦU CỬ

THEO ĐÂY LÀ THÔNG BÁO rằng một Cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố sẽ được tổ chức tại Thành phố Cerritos vào thứ Ba, ngày 12 tháng Tư năm 2022, tại đây, các cử tri sẽ nhận được các Dự Luật như nhau:

<b>Tiêu đề hành chính: Xóa bỏ, cập nhật và hiện đại hóa Hiến Chương Toàn Diện</b>	
Có nên sửa đổi Hiến Chương Thành Phố Cerritos để gỡ bỏ hoặc chỉnh sửa các điều khoản dựa trên luật Tiểu Bang thay thế và ưu tiên, thúc đẩy tính bao quát thông qua việc sử dụng tham chiếu đại từ nhân xưng chung, gia tăng hiệu quả hoạt động toàn thành phố bằng cách loại bỏ tham chiếu đến các phương thức kinh doanh lạc hậu và sửa lỗi ngữ pháp, dấu câu và lỗi chính tả không?	CÓ
	KHÔNG
<b>Tiêu đề hành chính: Chính sách Chống Gia đình trị (Phần Hiến chương 609 mới được đề xuất)</b>	
Có nên sửa đổi Hiến Chương Thành Phố Cerritos để bổ sung Phần 609, sẽ cấm tuyển dụng hoặc bổ nhiệm họ hàng máu mủ hoặc thông gia được xác định trong vòng ba đời của Thị Trưởng, Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố hoặc Giám Đốc Thành Phố không?	CÓ
	KHÔNG
<b>Tiêu đề hành chính: Giới Hạn Nhiệm Kỳ của Hội Đồng Thành Phố - Xóa bỏ tất cả những điều khoản về giới hạn nhiệm kỳ hiện tại</b>	
Có nên sửa đổi PHẦN 400 của Hiến Chương Thành Phố Cerritos để xóa bỏ những hạn chế hiện tại liên quan đến nhiệm kỳ đương chức của Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố không?	CÓ
	KHÔNG
<b>Tiêu đề hành chính: Giới Hạn Nhiệm Kỳ của Hội Đồng Thành Phố - Không thay đổi các điều khoản về giới hạn nhiệm kỳ hiện tại</b>	
Không nên sửa đổi nhiều PHẦN 400 của Hiến Chương Thành Phố Cerritos, tức là giữ nguyên những hạn chế hiện tại liên quan đến nhiệm kỳ đương chức của Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố, nếu một dự luật được đưa vào lá phiếu cạnh tranh khác, liên quan đến GIỚI HẠN NHIỆM KỲ, chắc chắn được phê duyệt bởi phần đa lá phiếu của cử tri bỏ cho dự luật được đưa vào lá phiếu cạnh tranh đó?	CÓ
	KHÔNG
<b>Tiêu đề hành chính: Giới Hạn Nhiệm Kỳ của Hội Đồng Thành Phố - Hai Giới Hạn Trọn Đời</b>	
Có nên sửa đổi PHẦN 400 của Hiến Chương Thành Phố Cerritos để chỉnh sửa những hạn chế hiện tại liên quan đến nhiệm kỳ đương chức của Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố, sao cho sau ngày 12 tháng Tư năm 2022, Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố đã đảm nhận hai (2) nhiệm kỳ bốn năm hoàn chỉnh, dù có liên tiếp hay không, cũng không đủ điều kiện được bầu cử hay bổ nhiệm vào Hội Đồng Thành Phố sau khi hoàn thành nhiệm kỳ bốn năm lần thứ hai không?	CÓ
	KHÔNG
<b>Tiêu đề hành chính: Giới Hạn Nhiệm Kỳ của Hội Đồng Thành Phố - Ba Giới Hạn Trọn Đời</b>	
Có nên sửa đổi PHẦN 400 của Hiến Chương Thành Phố Cerritos để chỉnh sửa những hạn chế hiện tại liên quan đến nhiệm kỳ đương chức của Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố, sao cho sau ngày 12 tháng Tư năm 2022, Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố đã đảm nhận ba (3) nhiệm kỳ bốn năm hoàn chỉnh, dù có liên tiếp hay không, cũng không đủ điều kiện được bầu cử hay bổ nhiệm vào Hội Đồng Thành Phố sau khi hoàn thành nhiệm kỳ bốn năm lần thứ ba không?	CÓ
	KHÔNG

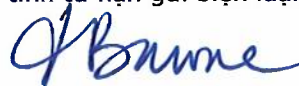


ĐÂY LÀ THÔNG BÁO THÊM rằng căn cứ theo Điều 4, Chương 3, Đoạn 9 của Bộ luật Bầu cử Tiểu bang California, cơ quan lập pháp của Thành Phố hoặc bất cứ thành viên nào hoặc các thành viên được cơ quan ủy quyền, hoặc bất kỳ cá nhân cử tri hoặc hiệp hội công dân có thiện ý nào, hoặc bất kỳ tổ hợp cử tri và hiệp hội nào, có thể nộp biện luận bằng văn bản, **độ dài không được quá 300 chữ**, kèm với tên bằng chữ viết hoa và chữ ký của (những) người gửi, hoặc nếu gửi thay mặt một tổ chức, phải có tên tổ chức và tên bằng chữ viết hoa và chữ ký của ít nhất một cán sự đứng đầu là tác giả của biện luận, ủng hộ hoặc phản đối (các) dự luật của Thành Phố.

**XIN LƯU Ý:** Tất cả tác giả của biện luận bằng văn bản phải viết in hoa tên mình và ký vào biện luận và viết in hoa tên mình và ký vào "Mẫu Tuyên bố do tác giả biện luận gửi" đính kèm với thông báo này và có thể yêu cầu miễn phí tại Văn Phòng Thư Ký Thành Phố/Nhân Viên Bầu Cử bằng cách ghé thăm Văn Phòng tại Tòa Thị Chính hoặc gửi yêu cầu qua email đến địa chỉ [city\\_clerk@cerritos.us](mailto:city_clerk@cerritos.us).

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO THÊM rằng, dựa trên thời gian cần thiết để chuẩn bị và in biện luận và Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri cho cuộc bầu cử, Thư Ký Thành Phố/Nhân Viên Bầu Cử đã sửa **Thứ Năm ngày 27 tháng Một năm 2022, trong giờ hành chính thông thường, như đã đăng**, là ngày cuối cùng có thể gửi biện luận ủng hộ hoặc phản đối (các) dự luật Thành Phố cho Thư Ký Thành Phố/Nhân Viên Bầu Cử để in và phân phát cho các cử tri theo quy định trong Điều 4. Phải gửi biện luận cho Thư Ký Thành Phố/Nhân Viên Bầu Cử, kèm với tên bằng chữ viết hoa và chữ ký của (những) người gửi, hoặc nếu gửi thay mặt một tổ chức, phải có tên tổ chức và tên bằng chữ viết hoa và chữ ký của ít nhất một cán sự đứng đầu là tác giả của biện luận, tại Văn phòng Thư Ký Thành Phố Cerritos/Nhân Viên Bầu Cử, 18125 Bloomfield Avenue, 1<sup>st</sup> Floor (Lầu 1), Tòa Thị Chính, Cerritos, California. Có thể thay đổi hoặc rút lại biện luận đến khi và bao gồm ngày đã được Thư Ký Thành Phố/Nhân Viên Bầu Cử sửa đổi thành **Thứ Năm ngày 27 tháng Một năm 2022, trong giờ hành chính thông thường, như đã đăng**.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO THÊM rằng mọi sắc lệnh, phân tích công bằng hoặc biện luận trực tiếp (chính) được gửi căn cứ theo bộ luật bầu cử sẽ được kiểm tra công khai tại Văn Phòng Thư Ký Thành Phố/Nhân Viên Bầu Cử trong chưa đầy 10-ngày tính từ hạn gửi biện luận và (các) phân tích.



Vida Barone, Thư Ký Thành Phố/Nhân Viên Bầu Cử

Ngày: 14 tháng Một năm 2022